



**TOKIKO GOBERNU BATZARRAK 2011KO
APIRILAREN 1EAN EGINIKO OHIKO BILKURARI
DAGOKION AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE
GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 1 DE
ABRIL DE 2011**

Errenteriako Udaletxean, 2011ko apirilaren 1eko eguerdiko 12:42 zirela, lehenengo deialdian eta Juan Carlos MERINO GONZALEZ alkate jaunaren (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

- Joaquin ACOSTA PACHECO
- Luis Ignacio ANDRES JIMENEZ
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- M^a del Mar CARRILLO GASCON
(Guztiak Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak taldekoak).
- Maite PEÑA LOPEZ (EAJ PNV)
- Joxe Maria BURGOS VIÑARS (Alkarbide)

Bertan dago, egintzaz fede emateko, Francisco Javier LESCA EZPELETA idazkari jauna.

1. Gobernu Batzarrak 2011ko martxoaren 4an eginiko ohiko bilkurari dagokion aktaren irakurketa eta onspena, bidezkoa bada.

Idazkari Nagusiak Tokiko Gobernu Batzarrak 2011ko martxoaren 4an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta irakurritakoan.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

ERABAKI DU

- Onartzea Tokiko Gobernu Batzarrak 2011ko martxoaren 4an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 12:42 horas del día 1 de abril de 2011, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde D. Juan Carlos MERINO GONZALEZ (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) los siguientes Concejales:

- Joaquín ACOSTA PACHECO
- Luis Ignacio ANDRES JIMENEZ
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- M^a del Mar CARRILLO GASCON
(Todos del grupo Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak).
- Maite PEÑA LOPEZ (EAJ/PNV)
- Joxe Maria BURGOS VIÑARÁS (Alkarbide)

Asiste y da fe del acto el Secretario General D. Francisco Javier LESCA EZPELETA.

1. Lectura y aprobación, en su caso, del Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 4 de marzo de 2011.

Leída por el Secretario General el Acta correspondiente a las Sesión Ordinaria de Junta de Gobierno local de fecha 4 de marzo, de 2011.

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

ACUERDA

- Aprobar el Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de Junta de Gobierno Local de fecha 4 de marzo, de 2011.



2. Errenteriako Udaleko “telefono finkoa eta mugikorraren zerbitzu-emaileari proposamenak esleitzeko dokumentazio-eskaera. II.Lotea; Telefono mugikorra”

Errenteriako Udaleko telefono-mugikor zerbitzua kontratatzeke abian jarritako espedienteaz aztertu ondoren, Tokiko Gobernu Batzarrak, Alkateak iradokita, gaia mahai gainean uztea erabaki du, hain zuzen Kontratazio-mahaiak eginiko proposamena hobeto aztertzeko.

3. Esleipen-proposamena, “Errenteriako Udaleko telefono finkoa eta mugikorraren zerbitzua”. I. Lotea; Telefono finkoa”.

2010eko irailaren 24an Udalbatzak hartutako erabakiaren bidez espedienteaz abian jarri zen “Errenteriako Udalaren Telefono finkoa eta mugikorra” izeneko zerbitzua, prozedura negoziatuaren bitartez (hainbat iritzi), kontratatzeke.

Proposamenak egiteko garaian bost (5) enpresa aurkeztu dira: “TELEFONICA MOVILES ESPAÑA, S.A.”; “EUSKALTEL, S.A.”; “VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.”; TELEFONICA DE ESPAÑA, S.A.U.” eta “FRANCE TELECOM ESPAÑA, S.A.”.

2010eko abenduaren 1ean eskaintzen gutun-azalak ireki ziren.

Informatika eta Komunikazioetako arduradun Jose Luis Areizagak gaiari buruzko txostena egin du. Bertan, Telefono finkoko I lote-ko esleipena EUSKALTEL, S.A.ri egitearen alde dagoela adierazi du, ekonomia aldetik abantailarik gehien duen eskaintza delako.

Kontratazio Mahaiak 2011ko otsailaren 14an esleipen-proposamena egin du, hain zuzen ere

2. Requerimiento de documentación al adjudicatario propuesto para la prestación del “Servicio de telefonía fija y móvil del Ayuntamiento de Errenteria, LOTE II; Telefonía móvil”

Examinado el expediente incoado para la contratación del servicio de Telefonía Móvil, por este Ayuntamiento de Errenteria, la Junta de Gobierno, a sugerencia del Alcalde, acuerda dejar el asunto sobre la mesa para un mayor estudio de la propuesta formulada por la Mesa de Contratación.

3. Propuesta de adjudicación del “Servicio de telefonía fija y móvil del Ayuntamiento de Errenteria. LOTE I; Telefonía fija”.

Visto que por acuerdo plenario de fecha 24 de setiembre de 2010, se incoó expediente para la contratación del “Servicio de telefonía fija y móvil del Ayuntamiento de Errenteria”, mediante procedimiento abierto (varios criterios) .

Visto que en el plazo hábil se han presentado cinco (5) proposiciones a “TELEFONICA MOVILES ESPAÑA, S.A.”; “EUSKALTEL, S.A.”; “VODAFONE ESPAÑA, S.A.U.”; TELEFONICA DE ESPAÑA, S.A.U.” y “FRANCE TELECOM ESPAÑA, S.A.”.

Vista el acta de Apertura de Plicas de fecha 1 de diciembre de 2010.

Visto el informe emitido por el Responsable de Informática y Comunicaciones, José Luis Areizaga, en el que se informa favorablemente la adjudicación del Lote I: Telefonía fija, a “EUSKALTEL, S.A.”, al ser la oferta más ventajosa económicamente.

Efectuada la propuesta de adjudicación por la Mesa de Contratación de fecha 14 de febrero de 2011, a



“EUSKALTEL, S.A.”-ren alde.

Martxoaren 4ko Tokiko Gobernu Batzarrak Aitor Markaida Zallori eskatu zion, “EUSKALTEL, S.A.”-ren izenean diharduenari, hain zuzen ere “Errenteriako Udalaren Telefono finkoa eta mugikorra” zerbitzuaren Telefono finkoko I. lote-rako proposatutako adjudikazio-hartzaileari, hamar (10) laneguneko epean, ekartzeko lizitazioa arautzen duten baldintza-agiriaren 15. klausulan adierazitako dokumentazioa.

2011ko martxoaren 22an interesatuak eskaturiko dokumentazioa ekarri du, eta eskaturiko 1.724,15 euroko fidantza ere jarri du.

Lehendakaritza eta Barne-antolaketa Batzordeko presidentearen proposamenez,

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

ERABAKIDU

1. “Errenteriako Udalaren Telefono finkoa eta mugikorra” izeneko kontratua Aitor Markaida Zallori **esleitzea**, “EUSKALTEL, S.A.”-ren izenean diharduenari, espedientean jasota dauden prezio unitarioetan, lehen urterako, eta, betiere lizitazioa arautu duten Baldintza-agiri ekonomiko-administratiboan eta teknikoan arabera, hala nola espedientean jasota dagoen adjudikazio-hartzailearen eskaintza kontuan hartuta.

2. Erabakiaren **berri ematea** lehiaketan esku hartu duten gainontzeko lehiatzaileei.

3. Era berean, adjudikazio-hartzaileari **eskatzea** 15 laneguneko epean, esleipen-jakinazpena egin denetik kontatzen hasita, Udalera etortzeko 5 eguneko epean kontratua gauzatzera.

favor de “EUSKALTEL, S.A.”.

Visto que por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 4 de marzo, se requería a D. Aitor Markaida Zallo, en representación de “EUSKALTEL, S.A.”, adjudicatario propuesto del Lote I: Telefonía fija del “Servicio de telefonía fija y móvil del Ayuntamiento de Errenteria”, para que en el plazo de diez (10) días hábiles aportara la documentación indicada en la cláusula 15ª del pliego de condiciones que rige la licitación.

Visto que el interesado ha aportado con fecha 22 de marzo de 2011, la documentación requerida, así como la fianza solicitada por importe de 1.724,15 euros.

A propuesta del Presidente de la Comisión de Presidencia y Régimen Interior,

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

ACUERDA

1º.- SE ADJUDIQUE a D. Aitor Markaida Zallo, en representación de “EUSKALTEL, S.A.”, el contrato para la prestación del “Servicio de telefonía fija y móvil del Ayuntamiento de Errenteria”, Lote I: Telefonía fija, por los precios unitarios que constan en el expediente, para la primera anualidad, de conformidad con los pliegos de condiciones Económico-Administrativas y técnicas que han regido la licitación, así como a la oferta del adjudicatario que consta en el expediente.

2º.- SE NOTIFIQUE la adjudicación a todos los licitadores que no han resultado adjudicatarios.

3º.- SE REQUIERA asimismo al adjudicatario para que una vez transcurrido el plazo de 15 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación de la adjudicación, concurra en el plazo de 5 días naturales, ante este Ayuntamiento para la



formalización del contrato en documento administrativo.

4. **Argitaratzea** kontratuaren behin-behineko esleipena Errenteriako Udalaren kontratazio-profilean.

4º.- SE PUBLIQUE la adjudicación del contrato mediante anuncio en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Errenteria.

5. Alkatea espreski **ahalmentzea** kontratua sinatuz dezan.

5º.- SE FACULTE expresamente al Sr. Alcalde-Presidente, para la firma del contrato administrativo.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 12:45 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 12:45 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extendiendo la presente Acta en los folios números _____ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.